

Giovanni Peli

Lies and Sorrow

Libretto per musica

PROLOGO

Donna 1, Donna 2 e Donna 3

Lies

Inganni che sezionano inganni

Lies and a grief

Il silenzio nasconde un inganno

Frost on a leaf

Ghiaccia il cuore

Donna 2 e Donna 3

Love

Love my season

Abbracciami

A flower left out

Se riesci a capirmi

A dark water

Sono fatta così...

Donna 1

Cold as snow Breath...

The tree of life and tree of life

Month after month to no purpose...

The blood flood is the flood of love.

The absolute sacrifice.

Me... and you...

Me... and... you... Love...

The snow drops its pieces of darkness...

Cold as snow Breath...

The snow as no voice... Love

The snow as no...

Donna 1, Donna 2, Donna 3 e Uomo

Come chiamerò questo posto?

Qui non esiste silenzio

né spazio

solo desiderio.

Coro

Solo desiderio... *Only desire...*

Uomo (speaker televisivo)

Oggi alle 15 in Corso Cavour è stata trovata in gravi condizioni una giovane donna. Subito fermato un uomo che alcuni testimoni hanno visto armato e alterato.

SCENA PRIMA

Esterno metropolitano

Donna 1

Voltato l'angolo verso le 15 in Corso Cavour
c'era una processione che somigliava a me
fatta di corpi profumati
che sembravano costretti a toccarsi.

Il corpo ridacchia
e si accalda.

Chi ero quando non avevo che te?

Affiorano anche disegni
e maglioni di lana.
Prove d'amore.

Io voglio una cucina, e poi, vivere d'aria!

Un passo in là ed entrerei in processione.
Costeggio il muro e nessuno mi nota.
Eppure dovrei essere perfetta.
Forse un gatto verrà a farmi le gobbe contro le gambe.
Forse ci saranno gli occhi di un ragazzo.

Non voglio vibrare, avere questo calore addosso, questo sorriso docile.
Non voglio, devo prima essere brava.

Coro

Come here, sweetie, out of the closet...
Le bugie sono nell'aria che respiri
Qui non hai spazio per muoverti
Non dare un nome a ciò che non esiste...

Uomo (speaker televisivo)

E' deceduta questa notte la giovane donna ritrovata ieri l'altro alle ore 15
in Corso Cavour. L'assassino conosceva la vittima e, dopo ore di
interrogatorio, ha rivelato verità incandescenti. Avrebbe voluto uccidere

la giovane in un modo più raffinato,
tagliandola a pezzi e, conservando in freezer tali parti, avrebbe sciolto
nell'acido
dapprima gli organi interni, uno ogni venerdì di dicembre, e poi le
membra, a scadenza bimestrale. Ma è andata diversamente: aveva con sé
una buona pistola.

SCENA SECONDA

Contemporaneamente una piazza cittadina e una stanza.

Uno specchio, una sedia.

Il resto della scena è un esterno metropolitano.

Donna 2

Out of the ash

I rise with my red hair

And I eat men like air

I muri sono ancora tutti bagnati
Come i miei capelli pesanti sui seni.

Il mercato attira la gente. Anche col brutto tempo.
Questo è l'odore della vita. L'odore del cartame bagnato.
Il rumore dei passi e le voci sguaiate.
Un pallone che finisce nella pozzanghera.
Respiro forte e gioco come una bambina.

La piazza piena di gente
è come un animale che respira.

Nell'orda di donne mangerò un uomo.
Eccolo. Ma è un po' troppo lontano.

Si avvicina
Mette i piedi dove li metto io.
Tracciamo segnali per il cielo.

(Entra Uomo e si siede su una sedia posta vicino ad uno specchio)

Donna 2

Si siede. Con la sua pancia autoritaria.

(Donna 2 si avvicina a Uomo, si spoglia specchiandosi, poi comincia ad accarezzarlo e a toccarlo)

Uomo

E pensare che stamattina non volevo uscire...
Che bella sorpresa... brava... brava...

Donna 2

Well, what do you think of "That"?

(I due hanno un rapporto sessuale)

Donna 2

Mi fa le trecce. Mi rivesto in fretta.
Intanto nello specchio il suo volto cambia.
Odore di fumo e di officina. Sono come nuova.

Uomo

Vedi, amore, io ho un piano, capisci?
Oggi alle 15 sarò lì ad aspettarti in Corso Cavour, dove la gente
passa a milioni coi sacchetti di plastica, va bene?
Fai attenzione, amore, è meglio che non ti veda nessuno, sarebbe meglio
che nessuno ti veda, va bene?

Coro

Solo desiderio. Nessuna promessa.

Desire.

Sacrifice.

Nessuna speranza. Solo desiderio.

SCENA TERZA

Interno

Donna 3

Non è un uomo come gli altri.
Sarò abbastanza per lui?
Perché vuole me?

Mi vedo già in gabbia
Inghiottita dal suo amore impetuoso.

Non è un uomo come gli altri.
Come posso non innamorarmi di lui?

(Entra Uomo)

Uomo

Io non regalo al vento le parole
Non do i nomi a ciò che non esiste...

Coro

Only desire.
Illuso.
Qui non c'è spazio
non c'è silenzio
solo desiderio.
L'illusione di vincere la morte.
L'illusione di avere un obiettivo.

Uomo

Non ti lascio andare

Donna 3

Vuoi legarmi... sono già tua...

Uomo

Attraverseremo l'oceano...

Donna 3

Sei sicuro che abbiamo bisogno di questo?

Uomo

Puoi considerarlo come un rito.
Attraversiamo l'oceano.
Cambiamo la nostra pelle.

Donna 3

Non esagerare!
Mi vuoi come una tigre?
O un leopardo?

Uomo

Trovi sempre il lato buffo delle cose,
per questo sto tanto bene con te.

Coro

Non c'è speranza.
Solo grani di un rosario inspiegabile.
Uno dopo l'altro
tutti i grani
promettono la verità.
E nessuno la racchiude.

SCENA QUARTA

Interno

Donna 1, Donna 2 e Donna 3

...non sente quando lo chiamo così...

Tornerà, lo so.

Vuole me.

Uomo

Questo è il mio progetto, amore.

C'è l'oceano da attraversare, lo so,

ma è il mio progetto! E tu sei mia moglie!

Sarai... sarai mia moglie, vedi?

Il futuro è come il presente.

Mio... nostro.

Sono così contento di averti conosciuto...

eppure io ti conoscevo già, ma non ti avevo notata, sembravi uguale alle
altre... ma la verità è un'altra, come sempre.

Coro

Qui non esiste silenzio

né spazio

solo desiderio.

La vostra ridicola volontà di dire SI

di confondere passato e futuro

di chiamare la violenza Amore

e questo ridicolo destino Verità.

Donna 1

Bambini! Bambini!

Mettete in ordine

La mamma deve fare le valige!
Domani si parte...
Attenti, gioielli miei, non ci deve vedere nessuno!
Attenti a non rompervi!
Odore di carta vecchia e di inchiostro sprecato.

Uomo (speaker televisivo)

Si tratterebbe di un suicidio. Un ragazzo ha trovato la pistola con cui la giovane donna si sarebbe tolta la vita. Il ritrovamento dell'arma fu effettuato qualche ora prima proprio nella pozza di sangue. Il ragazzo ha conservato per gioco la pistola per giorni 7.

La giovane donna rinvenuta cadavere stava attraversando un periodo difficile in cui astenia, magrezza senza una dieta specifica, nausea e cefalea, facevano da padroni.

(Entra Donna 3)

Uomo

Sei piuttosto puntuale.
Mi dirai sempre la verità?

(Escono Donna 1 e Donna 2)

Donna 3

Farò del mio, meglio
E tu, casanova, come ti comporterai?

(Ridono)

Donna 3

Te ne vai a testa alta sotto le gonne.

Avrai pietà di me?
Saprai regalarmi bugie
che possano guarirmi?

Uomo

Alle 15! Non un minuto dopo!
Tu sei materia da romanzo:
grazie a te io mi posso tormentare
e posso pensare a cose più importanti.

Donna 3

Tu mi devi la libertà!

Uomo

Chi vuoi che io sia?
Una specie di padre incestuoso?
O forse vuoi solo il mio disprezzo?

Donna 3

Tu vuoi darmi quattro muri
dove posso sfilare in silenzio per te
con tutta la mia lussuria...
e la mia confusione...
Non c'è essere animato
che non mi desideri!
Credi che sia solo la tua donna?
Non vedi che non ti merito?

Uomo

Non hai altro a cui pensare?
Io ti offro la possibilità di vivere felice...

Donna

Non ti passa in mente che la realtà sia diversa?
Non sai che alle 15 la piazza è piena di donne picchiate?
Di ragazze fradice che scappano...
Credi che sia roba d'altri tempi?
Non mi stai comprando?
La tua felicità è la mia gabbia!

(Uomo dà uno schiaffo a Donna 3)

Coro

Qui non c'è spazio
né silenzio.

SCENA SESTA

Interno

Donna 2

Sei muto
perché ti faccio male
e guardare dalla finestra
le luci gialle della città
mi fa bene.

Sei muto
perché credi di amarmi
e sai che mi piaci di più
quando rompi ogni muro
con la testa
e poi resto io.

Donna 1

Chiamerò questa attesa
Silenzio...
chiamerei Silenzio questi gesti
solo se silenzio fosse
marciapiedi e dita
di bambini già pazzi a due anni
ragazze rincorse e pubblicità
piazze gremite e violenza
rumore e libertà.

Donna 2

Out of the ash
I rise with my red hair
And I eat men like air

Uomo

Amore mi hai quasi mangiato
ma non importa, non importa,
anch'io certe volte, lo sai, sono un uomo anch'io...
certe piccole cose invisibili possono rovinarmi la vita.
Non riesco a crederci: abbiamo attraversato l'oceano!

Donna 3

Finalmente una nuova cucina.

Odore di fritto e di facce di bambini.

Uomo

Sei felice?

Coro

Are you happy?

La mia è una grande risata

la gente dimentica le battute

si dispera per un SI o per un NO

sui copioni non coincidono le battute ...

chi è pronto ad una grande risata?

SCENA SETTIMA

Esterno metropolitano

Donna 1

Il cielo calca le orme
dentro e fuori dalla fila
nelle case di vetro
le donne vibrano
io mi nascondo
e chiudo la porta di vetro.

Dietro a me i bambini
imparano a dare nomi nascosti:
dietro alle dita
contano le rondini.

Il mio uomo usa l'amore
per gestire il mio tempo
ma io non lo sento
e queste parole non sono mie.

Donna 3

Lui comunque non sente che qui, ora che sono le 15,
qualcuno per strada sta sparando, e urla, e dice che aspetta già da un'ora.
Ma io sono abbastanza puntuale, e lui... non lo sa, forse,
come è fatta la gente che passa di qua? Chi non sa la verità?

Donna 2

Dietro alla porta di vetro
tutti sanno quello che faccio
giro in un vortice che conosco bene
e mi farei portare all'altare
perché solo lui mi prende così!
Ma oggi i vetri sono appannati
se fosse un'auto avrei già perso le staffe e i sensi...
Sull'altare si infrange
volendo raggiungere il cielo
un nome.
La mia testa
fa rumore.

EPILOGO

Uomo (speaker televisivo)

Alle 15 di oggi pomeriggio è stato trovato il cadavere di una giovane donna, nella cucina della sua abitazione. A dare l'allarme i vicini insospettiti dalla prolungata assenza della suddetta signorina che per abitudine usciva ogni giorno alle 15. Il cane sembrerebbe dimagrito. Sappiamo con certezza che i bambini amatissimi, comparsi all'improvviso, stanno cercando di mettersi in contatto con il padre ignaro di tutto, introvabile e senza un nome preciso. Una lunghissima malattia la causa più probabile del decesso. Grazie per l'attenzione.

Donna1, Donna 2 e Donna 3

Questo posto avrà il mio nome
che non consco più.

Fuori dal rumore

Cold as snow breath

l'ultimo scherzo di chi mi capirà

l'imbroglio di un altro padre

che sembrerà la verità.

Solo desiderio.

The snow as no voice.

Sono come nuova.

The absolute sacrifice.

Solo desiderio.

I eat men like air.

L'aria che mi fruscia fra le coscie.

Una grande risata.

Le battute che non coincidono

nei nostri copioni...

Non sente quando lo chiamo così...

Me... and... you...

Love

The absolute sacrifice.

Uomo

Perché?

Coro

Why?

Solo desiderio.

Non c'è spazio.

Non c'è silenzio.

SIPARIO